

2 Chronicles 36

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Then the people of the land took Jehoahaz the son of Josiah, and made him king in his father's stead in Jerusalem.

וַיֹּאשִׁי הוּא בֶן יְהוֹאָחָז אֶת הָאָרֶץ עִם וְקָחוּ
took Then the people of the land Jehoahaz the son of Josiah
H3947 H5971 H776 H853 H3059 H1121 H2977
בִּירוּשָׁלַם: אָב יוֹ תַּחַת וַיַּמְלִיכֵהוּ
and made him king H8478 in his father's stead in Jerusalem
H4427 H1 H3389

2 Jehoahaz was twenty and three years old when he began to reign, and he reigned three months in Jerusalem.

מֶלֶךְ וַיֹּאֲחָז שָׁנָה וְשָׁלֹשׁ יָמִים וְשָׁלֹשׁ הָיָה בֶן
old and three was twenty years Jehoahaz and he reigned
H1121 H7969 H6242 H8141 H3099 H4427
בִּירוּשָׁלַם: מֶלֶךְ וְשָׁלֹשׁ יָמִים וְשָׁלֹשׁ הָיָה
and three months and he reigned in Jerusalem
H7969 H2320 H4427 H3389

3 And the king of Egypt put him down at Jerusalem, and condemned the land in an hundred talents of silver and a talent of gold.

אֶת וַיַּעֲנֹשׁ בִּירוּשָׁלַם מִצְרַיִם מֶלֶךְ וַיִּסֵּר הוּא
put him down And the king of Egypt at Jerusalem and condemned
H5493 H4428 H4714 H3389 H6064 H853
זָהָב: וְכֶפֶר וְכֶפֶר כֶּסֶף וְכֶפֶר אֶת הָאָרֶץ
the land in an hundred and a talent of silver and a talent of gold
H776 H3967 H3603 H3701 H3603 H2091

4 And the king of Egypt made Eliakim his brother king over Judah and Jerusalem, and turned his name to Jehoiakim. And Necho took Jehoahaz his brother, and carried him to Egypt.

עַל אָחִיו אֶלְיָקִים יָם אֶת מִצְרַיִם: מֶלֶךְ וְיָמַל הַ
king H4427 And the king H4428 him to Egypt H4714 made Eliakim H471 his brother H251 H5921
וְאֶת יְהוֹיָקִים יָם שְׁמוֹ וְאֶת וַיִּטּ בַּיָּר וְשָׁלַם הַיְּהוּדָה
over Judah H3063 and Jerusalem H3389 and turned H5437 H853 his name H8034 to Jehoiakim H3079 H853
מִצְרַיִם: וַיָּבִיֵא הוּא נָכוֹ וְלָקַח אָחִיו יוֹאָחָז
Jehoahaz H3099 his brother H251 took H3947 And Necho H5224 and carried H935 him to Egypt H4714

5 Jehoiakim was twenty and five years old when he began to reign, and he reigned eleven years in Jerusalem: and he did that which was evil in the sight of the LORD his God.

וַיִּמְלֹךְ יְהוֹיָקִים יָם שְׁנָה וְחֲמִשָּׁה עָשָׂר יָם בָּן
old H1121 was twenty H6242 and five H2568 years H8141 Jehoiakim H3079 and he reigned H4427 eleven H259
הָבַע עַי עָשָׂה בִּירוּשָׁלַם מֶלֶךְ הַשְּׁנָה עָשָׂרָה
H6240 years H8141 and he reigned H4427 in Jerusalem H3389 and he did H6213 that which was evil H7451
אֱלֹהָיו: יְהוָה הַבְּעִינִי
in the sight H5869 of the LORD H3068 his God H430

6 Against him came up Nebuchadnezzar king of Babylon, and bound him in fetters, to carry him to Babylon.

בָּבֶלָה: מֶלֶךְ נְבוּכַדְנֶאצַּר עָלָה עָלָה יוֹ
H5921 Against him came up H5927 Nebuchadnezzar H5019 king H4428 him to Babylon H894
בָּבֶלָה: לְהַלִּיכוֹ בְּנִחְשָׁת יָם וְאָסַר הוּא
and bound H631 him in fetters H5178 H1980 him to Babylon H894

7 Nebuchadnezzar also carried of the vessels of the house of the LORD to Babylon, and put them in his temple at Babylon.

בְּבָבֶל: נְבוּכַדְנֶאצַּר הֵב יָא יְהוָה בֵּית וּמִכְלֵי
of the vessels of the house of the LORD also carried Nebuchadnezzar at Babylon
H3627 H1004 H3068 H935 H5019 H894

בְּבָבֶל: בְּהִיכַל וְיָתַן
and put them in his temple at Babylon
H5414 H1964 H894

8 Now the rest of the acts of Jehoiakim, and his abominations which he did, and that which was found in him, behold, they are written in the book of the kings of Israel and Judah: and Jehoiachin his son reigned in his stead.

עָשָׂה אֲשֶׁר וְתַעֲבֹתָיו יְהוֹיָקִים דְּבָרָיו וְיָתֵר
Now the rest of the acts of Jehoiakim and his abominations which he did
H3499 H1697 H3079 H8441 H834 H6213

עַל כְּתוּב יִם הֵן עַל יוֹ וְהִנֵּמָצָא
and that which was found in him behold they are written
H4672 H5921 H2005 H3789 H5921

בֶּן וְיְהוֹיָכִן וַיִּמְלֶךְ וַיהוֹדָה יִשְׂרָאֵל לְמַלְכֵי יִם פֶּר
in the book of the kings of Israel and Judah reigned and Jehoiachin his son
H5612 H4428 H3478 H3063 H4427 H3078 H1121

תַּחֲתָיו:
H8478

9 Jehoiachin was eight years old when he began to reign, and he reigned three months and ten days in Jerusalem: and he did that which was evil in the sight of the LORD.

וּשְׁלֹשׁ הַ מַּלְךְ יְהוֹיָכִן שְׁנִים שְׁמוֹנֶה בֶּן
old H1121 was eight H8083 years H8141 Jehoiachin H3078 and he reigned H4427 three H7969
 וַיַּעַשׂ בִּירוּשָׁלַם מַלְךְ יְמֵי יוֹשֵׁפֶת וְעַשְׂרֵת חֳדָשִׁים
months H2320 and ten H6235 days H3117 and he reigned H4427 in Jerusalem H3389 and he did H6213
 יְהוָה: בְּעֵינֵי הַ קֶּבֶל ע
that which was evil H7451 in the sight H5869 of the LORD H3068

10 And when the year was expired, king Nebuchadnezzar sent, and brought him to Babylon, with the goodly vessels of the house of the LORD, and made Zedekiah his brother king over Judah and Jerusalem.

נְבוּכַדְנֶצַּר הַ מֶלֶךְ הֵמָּלַךְ שָׁלַח הַשָּׁנָה וְלִתְשׁוּבָתָהּ
was expired H8666 And when the year H8141 sent H7971 king H4428 Nebuchadnezzar H5019
 יְהוָה הַ בֵּית חֲמֻדָּתָה כָּלֵי יָם בָּבֶל לָהּ וַיָּבֵא הוּ
and brought H935 him to Babylon H894 vessels H3627 with the goodly H2532 of the house H1004 of the LORD H3068
 וִירוּשָׁלַם: יְהוּדָה הַ עַל אָחִיו צִדְקִיָּהּ אֶת מֶלֶךְ
king H4427 H853 and made Zedekiah H6667 his brother H251 H5921 over Judah H3063 and Jerusalem H3389

11 Zedekiah was one and twenty years old when he began to reign, and reigned eleven years in Jerusalem.

וְאַחַת מַלְךְ צִדְקִיָּהּ שָׁנָה וְאַחַת עָשָׂר יָם בֶּן
old H1121 and twenty H6242 eleven H259 years H8141 Zedekiah H6667 and reigned H4427 eleven H259
 בִּירוּשָׁלַם: מַלְךְ שָׁנָה הַ עָשָׂרָה
H6240 years H8141 and reigned H4427 in Jerusalem H3389

12 And he did that which was evil in the sight of the LORD his God, and humbled not himself before Jeremiah the prophet speaking from the mouth of the LORD.

ל א אֱלֹהֵי יְהוָה: בְּעֵינֵי יְהוָה עַשָּׂה
 And he did that which was evil in the sight of the LORD his God H3808
 H6213 H7451 H5869 H3068 H430
 מִפִּי יְהוָה הִנָּבִיא יֵרֵמְיָה הוּא מִלְפָּנֵי יְהוָה וְהִנָּבִיא עַל
 and humbled not himself before Jeremiah the prophet speaking from the mouth
 H3665 H6440 H3414 H5030 H6310
 יְהוָה:
 of the LORD
 H3068

13 And he also rebelled against king Nebuchadnezzar, who had made him swear by God: but he stiffened his neck, and hardened his heart from turning unto the LORD God of Israel.

אֲשֶׁר אֵלֶּיךָ נִבְּחַדְנֶאצַּר בְּמַלְכָּא גַם
 H1571 against king Nebuchadnezzar And he also rebelled H834
 H4428 H5019 H4775
 וַיִּצְחַק עַרְפוֹ אֶת יְהוָה וְהִקְשָׁה אֵלֶּיךָ הַשְׁבִּיעַ אוֹ
 who had made him swear God but he stiffened H853 his neck and hardened
 H7650 H430 H7185 H6203 H553
 אֶת לִבּוֹ וְהִקְשָׁה אֵלֶּיךָ יְהוָה וְהִקְשָׁה אֶת לִבּוֹ וְהִקְשָׁה
 H853 his heart from turning H413 unto the LORD God of Israel
 H3824 H7725 H3068 H430 H3478

14 Moreover all the chief of the priests, and the people, transgressed very much after all the abominations of the heathen; and polluted the house of the LORD which he had hallowed in Jerusalem.

הָרַב וְיִהְיֶה הַכֹּהֲנִים וְהָעָם
H1571 H3605 H8269 H3548 H5971 H7235
 Moreover all the chief of the priests and the people much
 וַיִּטְמְאוּ הַגּוֹיִם וְכָל לַמַּעֲשֵׂה לְמַעֲשֵׂה
H4603 H4604 H3605 H8441 H1471 H2930
 transgressed very after all the abominations of the heathen and polluted
 בֵּירוּשָׁלַם: הַקֹּדֶשׁ אֲשֶׁר יְהוָה הֵקִיד יְהוָה
H853 H1004 H3068 H834 H6942 H3389
 the house of the LORD which he had hallowed in Jerusalem

15 And the LORD God of their fathers sent to them by his messengers, rising up betimes, and sending; because he had compassion on his people, and on his dwelling place:

בְּיָד עָלֵיהֶם אֲבוֹתֵיהֶם אֱלֹהֵי יְהוָה וְשָׁלַח
H7971 H3068 H430 H1 H5921 H3027
 and sending And the LORD God of their fathers to them by
 עַל חֲמַל כִּי וְשָׁלַח הִשְׁכִּיחַ מַלְאָכָיו
H4397 H7925 H7971 H3588 H2550 H5921
 his messengers rising up betimes and sending because he had compassion
 מְעוֹנָו: וְעַל עַמּוֹ
H5921 H4583 H5971
 and on his dwelling on his people

16 But they mocked the messengers of God, and despised his words, and misused his prophets, until the wrath of the LORD arose against his people, till there was no remedy.

דִּבְרֵי יוֹ וּבוֹז יִם הָאֱלֹהִים יִם בְּמַלְאֲכֵי מַלְעָבִים וְהִי ו
H1961 But they mocked the messengers of God and despised his words H1697
 וּמִתְעַתָּע יִם בְּנָבִיא יוֹ עַל וְתָחַת חֲמַת יְהוָה הָאֱלֹהִים
H8591 and misused H5030 his prophets H5704 arose H5927 until the wrath H2534 of the LORD H3068
 מִכָּפֶלֶת מְרַפָּא לֹא יָן עַד בְּעַמּוֹ וְ
H5971 against his people H5704 H369 till there was no remedy H4832

17 Therefore he brought upon them the king of the Chaldees, who slew their young men with the sword in the house of their sanctuary, and had no compassion upon young man or maiden, old man, or him that stooped for age: he gave them all into his hand.

וְהָרַג כְּשֵׁד יִם מֶלֶךְ עָלֵיהֶם אֶת מֶלֶךְ הַכַּדְדִּים
H5927 Therefore he brought H5921 H853 upon them the king of the Chaldees H3778 who slew H2026
 וְלֹא חֲמַם עַל בְּנֵי יִם בְּבֵית הַיְדִּים בְּחֹר וּ
H970 their young men H2719 with the sword H1004 in the house of their sanctuary H3808
 זָקֵן וְתוֹלַד חֲמַם עַל בְּנֵי יִם וּבְתוֹלַד חֲמַם ל
H2550 and had no compassion H5921 H970 their young men H1330 or maiden H2205 old man
 בְּיָדוֹ נָתַן הַכָּל לְוָשׁ וְשׁ
H3605 H5414 he gave H3027 them all into his hand

18 And all the vessels of the house of God, great and small, and the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king, and of his princes; all these he brought to Babylon.

הַגְּדֹלִים הָאֱלֹהִים בֵּית הַכֵּל יְהוָה וְהַקְטָנִים וְאֶצְרֹת וְאֶצְרֹת הַבָּיִת הַגָּדוֹל וְאֶצְרֹת
H3605 And all the vessels of the house of God great
H3627 H1004 H430 H1419
and small and the treasures of the house of the LORD and the treasures
H6996 H214 H1004 H3068 H214
of the king and of his princes all these he brought to Babylon
H4428 H8269 H3605 H935 H894

19 And they burnt the house of God, and brake down the wall of Jerusalem, and burnt all the palaces thereof with fire, and destroyed all the goodly vessels thereof.

חֹמֶת יְרוּשָׁלַם וְהַבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקְטָנִים וְהַבָּיִת הַגָּדוֹל וְהַקְטָנִים וְהַבָּיִת הַגָּדוֹל וְהַקְטָנִים
H8313 H853 H1004 H430 H5422 H853 H2346
And they burnt the house of God and brake down the wall
H3389 H3605 H759 H8313 H784 H3605
of Jerusalem all the palaces And they burnt thereof with fire
H3627 H4261 H7843
vessels all the goodly and destroyed

20 And them that had escaped from the sword carried he away to Babylon; where they were servants to him and his sons until the reign of the kingdom of Persia:

וְהָיוּ בָבֶל לְאֶל הַחֶרֶב מִן הַשָּׂאֵר יֵת וַיִּגַּל
 carried he away H1540 And them that had escaped H7611 H4480 from the sword H2719 H413 to Babylon H894 H1961
 וְלִבְנָיו וְלַעֲבָדֵי יָם עַד מֶלֶךְ וְתַ מֶלֶךְ הַמֶּלֶךְ
 H0 to him and his sons H1121 where they were servants H5650 H5704 until the reign H4427 of the kingdom H4438
 פָּרָס:
 of Persia H6539

21 To fulfil the word of the LORD by the mouth of Jeremiah, until the land had enjoyed her sabbaths: for as long as she lay desolate she kept sabbath, to fulfil threescore and ten years.

כָּצַתָּ הָעַד יְרֵמְיָהוּ בִּפִּי יְהוָה דְּבַר לְמַלְאוֹת
 To fulfil H4390 the word H1697 of the LORD H3068 by the mouth H6310 of Jeremiah H3414 H5704 had enjoyed H7521
 הַשְׁמָה יָמֵי כָּל שַׁבָּתוֹת יְהוָה אֶת הָאָרֶץ
 until the land H776 H853 her sabbaths H7676 H3605 for as long as H3117 she lay desolate H8074
 שָׁנָה: שִׁבְעַת יָמִים לְמַלְאוֹת שָׁבַתָהּ
 she kept sabbath H7673 To fulfil H4390 threescore and ten H7657 years H8141

22 Now in the first year of Cyrus king of Persia, that the word of the LORD spoken by the mouth of Jeremiah might be accomplished, the LORD stirred up the spirit of Cyrus king of Persia, that he made a proclamation throughout all his kingdom, and put it also in writing, saying,

לְכֹל־זֶה וְכִשְׁנֵי ת
year H8141 Now in the first H259 of Cyrus H3566 king H4428 of Persia H6539 might be accomplished H3615

יְהוָה ה' יִרְמְיָהוּ בִּפְּי
that the word H1697 of the LORD H3068 spoken by the mouth H6310 of Jeremiah H3414 stirred up H5782 of the LORD H3068

קוֹל וְעָבַר פָּרַס מֶלֶךְ כּוֹשׁ רִיחַ אֶת
H853 the spirit H7307 of Cyrus H3566 king H4428 of Persia H6539 that he made a proclamation H5674 H6963

לֵאמֹר: בְּמִכְתָּב וְגַם מַלְכוּת וּבְכָל
H3605 throughout all his kingdom H4438 H1571 and put it also in writing H4385 saying H559

23 Thus saith Cyrus king of Persia, All the kingdoms of the earth hath the LORD God of heaven given me; and he hath charged me to build him an house in Jerusalem, which is in Judah. Who is there among you of all his people? The LORD his God be with him, and let him go up.

מִמְלָכֹת זֹאת כָּל כָּבֹד סָמָךְ לְךָ כֹּהֵן וְשֵׁן אָמַר כֹּה
H3541 Thus saith H559 Cyrus H3566 king H4428 of Persia H6539 H3605 All the kingdoms H4467

יְהוָה הֵשֵׁם יֵם אֱלֹהֵי יוֹיָהָה לִי נָתַן הָאָרֶץ
of the earth H776 given H5414 H0 The LORD H3068 God H430 of heaven H8064 H1931

בִּירוּשָׁלַם בֵּית לֹו לְבָנוֹת עָלַי כָּקָד
me and he hath charged H6485 H5921 me to build H1129 H0 him an house H1004 in Jerusalem H3389

מִכָּל בְּכֶם מִי בִיהוּדָה אֲשֶׁר
H834 which is in Judah H3063 H4310 H0 H3605

עִמָּו אֱלֹהֵי יוֹיָהָה עִמָּו
Who is there among you of all his people H5971 The LORD H3068 God H430 H5973

וַיַּעַל:
be with him and let him go up H5927